

Sommarju ta' Deciżjoni tal-Kummissjoni**tal-4 ta' Awwissu 2009**

dwar proċedura taht l-Artikolu 86(3) tat-Trattat tal-KE li tistabbilixxi l-miżuri speċifiċi biex jissewew l-effetti antikompetittivi tal-ksur identifikat fid-Deciżjoni tal-Kummissjoni tal-5 ta' Marzu 2008 dwar l-ghoti jew iż-żamma fis-sehh mir-Repubblika Ellenika ta' drittijiet favur il-Public Power Corporation S.A. għall-estrazzjoni tal-faħam kannella

(Każ COMP/B-1/38.700)

(notifikata bid-dokument numru C(2009) 6244)

(It-test bil-Grieg biss huwa awtentiku)

(2009/C 243/04)

- (1) Fil-4 ta' Awwissu 2009, il-Kummissjoni adottat Deciżjoni skont l-Artikolu 86(3) tat-Trattat tal-KE li jstabbilixxi l-miżuri speċifiċi biex jissewew l-effetti antikompetittivi tal-ksur identifikat fid-Deciżjoni tal-Kummissjoni tal-5 ta' Marzu 2008 (id-“Deciżjoni ta' Marzu 2008”) dwar l-ghoti u iż-żamma fis-sehh mir-Repubblika Ellenika ta' drittijiet favur il-Public Power Corporation S.A. għall-estrazzjoni tal-faħam kannella.
- (2) Il-Kummissjoni qed tippubblika hawnhekk il-kontenut ewlieni tad-Deciżjoni. Verżjonijiet mhux kunfidenzjali tat-test integrali tad-Deciżjoni (id-“Deciżjoni preżenti”) bil-lingwa awtentika u bl-Ingliż, bil-Franċiż u bil-Germaniż huma disponibbli fuq il-websajt tad-Direttorat Generali għall-Kompetizzjoni fl-indirizz li ġej: <http://ec.europa.eu/comm/competition/antitrust/cases/index.html>
- (3) Id-Direttiva preżenti, li hija indirizzata lir-Repubblika Ellenika, għandha x'taqsam mal-ghoti u iż-żamma mir-Repubblika Ellenika ta' aċċess kważi monopolistiku għall-faħam kannella favur l-impriza pubblika Public Power Corporation S.A. (PPC), korporazzjoni bbażata fil-muniċipalità ta' Ateni, il-Greċja.
- (4) Fid-Deciżjoni tagħha ta' Marzu 2008, il-Kummissjoni sabet li r-Repubblika Ellenika kienet kisret l-Artikolu 86(1) flimkien mal-Artikolu 82 tat-Trattat tal-KE sal-punt li kienet tat u żammet fis-sehh aċċess privileġġjat lill-PPC għall-isfruttament tal-faħam kannella fil-Greċja, biex b'hekk holqot inugwaljanza ta' opportunità bejn l-operaturi ekonomiċi fejn jidhol l-aċċess għal fjuwils primarji (i.e. il-faħam kannella) għall-produzzjoni tal-elettriku u ppermettiet li l-PPC żżomm jew issaħħah il-pożizzjoni dominanti fis-suq Grieg tal-elettriku bl-ingrossa billi eskcludiet jew xekklet id-dul fis-suq minn operaturi ġodda. Id-Deciżjoni ta' Marzu 2008 talbet lir-Repubblika Ellenika ttipponi miżuri biex jissewew l-effetti antikompetittivi ta' dan il-ksur.
- (5) Wara n-notifika tad-Deciżjoni ta' Marzu 2008, ir-Repubblika Ellenika kkomunikat lista ta' miżuri li bihsiebha tadotta bil-ghan li tiżgura aċċess għall-kompetituri tal-PPC fis-suq Grieg tal-elettriku għall-faħam kannella u għall-ġenerazzjoni tal-elettriku bil-faħam kannella. Dawn il-miżuri jinkludu b'mod partikulari l-ghoti ta' drittijiet ta' sfruttament fuq id-depożiti Griegi tal-faħam kannella ta' Drama, Elassona, Vevi u Vegora permezz ta' proċeduri ta' sejha għall-offerti għal entitajiet oħrajn minbarra l-PPC.
- (6) Id-Deciżjoni preżenti, indirizzata lir-Repubblika Ellenika, tfakkar fis-sejbiet magħmulin fid-Deciżjoni ta' Marzu 2008, tiehu nota tar-rimedji proposti u tagħmillhom jorbtu għal ċertu perjodu determinat ta' żmien. Tikkonferma wkoll il-fehma inizjali tal-Kummissjoni, kif ippreżentata fid-Deciżjoni ta' Marzu 2008, li l-ambitu tar-rimedji li jridu jiġu adottati mir-Repubblika Ellenika għandhom ikunu tali li jiżguraw li r-riservi tal-faħam kannella li jirrappreżentaw madwar 40 % tar-riservi sfruttabbli fil-Greċja jitpoġġew għad-dispożizzjoni tal-kompetituri tal-PPC.
- (7) Billi timplimenta l-miżuri proposti, ir-Repubblika Ellenika tkun qed tiehu l-passi meħtieġa bil-ghan li twarrab l-effetti antikompetittivi tal-miżuri Statali kif ippreżentat fl-Artikolu 1 tal-parti operattiva tad-Deciżjoni ta' Marzu 2008. Id-Deciżjoni preżenti tipprovdi li l-proċeduri għas-sejha għall-offerti għad-depożiti ta' Drama, Elassona u Vegora għandhom jiġu varati u implimentati mhux aktar tard minn sitt xhur min-notifika ta' din id-Deciżjoni, filwaqt li d-drittijiet tal-allokazzjoni għandhom jingħataw lill-appaltaturi li jirnexxu mhux aktar tard minn 12-il xahar min-notifika ta' din id-Deciżjoni. Rigward Vevi, id-Deciżjoni preżenti tipprovdi li l-allokazzjoni tad-drittijiet għall-isfruttament għandha ssir fi żmien 6 xhur min-notifika tad-Deciżjoni minhabba li l-proċedura tas-sejha għall-offerti għal din ir-riserva diġà giet varata.

- (8) Id-Deciżjoni prezenti ttiprovdi wkoll li r-Repubblika Ellenika ghandha tiżgura li l-faham kannella li se jittella' mid-depożiti ta' Drama, Ellassona u Vegora ma jkunx jista' jiġi fornit lill-PPC hlief jekk ma tkun saret l-ebda offerta serja oħra. Din il-kundizzjoni ghandha tapplika sakemm il-PPC tkun tippossedi drittijiet ta' sfruttament fuq aktar minn 60 % tar-riservi kollha tal-faham kannella li huma lliċenzjati għall-isfruttament fil-Greċja.
-